



TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT 14

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD 15

COMMENT Y ALLER ?

● EN VOITURE	16	● EN AVION	20
● EN TRAIN	16	● UNITAID	24
● EN BUS	20		

SUISSE UTILE

● ABC DE LA SUISSE	25	● LANGUES	35
● AVANT LE DÉPART	25	● LIVRES DE ROUTE	36
● ARGENT, BANQUES, CHANGE	28	● POSTE	37
● ACHATS	29	● SANTÉ	37
● BUDGET	29	● SITES INTERNET	37
● CLIMAT	30	● TÉLÉPHONE, TÉLÉCOMS	38
● FÊTES ET JOURS FÉRIÉS	30	● TRANSPORTS	38
● HÉBERGEMENT	32	● URGENCES	41
● ITINÉRAIRES	34		

HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

● ABRIS	42	● EUROPE	48
● ARMÉE	43	● GÉOGRAPHIE	48
● BOISSONS	43	● GÉOLOGIE	50
● CHOCOLAT	43	● HISTOIRE	50
● COUTEAU SUISSE	44	● MÉDIAS	56
● CUISINE	45	● Votre TV en français : TV5MONDE	
● ÉCONOMIE	46	● Presse, télévision, radio	

• MONTRES.....	56	• SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES	62
• MUSÉES.....	57	• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO	62
• PERSONNAGES.....	57	• SPORTS.....	62
• POPULATION.....	61		
• RANDONNÉES.....	61		

LE BASSIN LÉMANIQUE

• GENÈVE.....	64	• Le Salève • Hermance	
• Carouge		• DE GENÈVE À LAUSANNE	89
• LA CAMPAGNE GENEVOISE.....	88	• Le château de Coppet	

LE CANTON DE VAUD

• NYON.....	90	• ENTRE ROLLE ET LAUSANNE	95
• Le Musée national suisse au château de Prangins		• La plage de galets de Perroy et la plage de Buchillon • Aubonne	
• ROLLE.....	93	• Saint-Prex	
• Le musée du Vigneron à Mont-sur-Rolle • Randonnées à Bursins, Tartegnin, Bugnau, Mont-sur-Rolle, Bougy-Villars		• MORGES.....	95
		• L'église romane de Saint-Sulpice	
		• LAUSANNE.....	97

LA RÉGION DU LAVAUX ET LA RIVIERA VAUDOISE

• LUTRY.....	110	Les Avants-Sonloup et Les Rochers-de-Naye • Les gorges du Chauderon • Les Mystères du Liboson à Caux-sur-Montreux	
• DE LUTRY À VEVEY.....	111	• DE MONTREUX À VILLENEUVE	119
• La route du vignoble, la route du vin et la route nationale du lac		• Le château de Chillon	
• VEVEY.....	112	• VILLENEUVE.....	120
• Le musée suisse du Jeu à La Tour-de-Peilz • Randonnées sur les terrasses du Lavaux • Le train des Vignes • L'ascenseur panoramique Plein Ciel du mont Pèlerin		• La réserve naturelle des Grangettes • Le musée suisse de l'Orgue à Roche • Le Swiss Vapeur Parc au Bouveret	
• MONTREUX.....	116		
• Voyage en GoldenPass Line :			

LES ALPES VAUDOISES

• AIGLE.....	122	• LES DIABLERETS	126
• Les mines de sel à Bex • Pont-de-Nant et le jardin alpin La Thomasia		• GRYON.....	129
• LEYSIN.....	124	• Solalex • Anzeindaz • Taveyenne	
		• Le lac de Derborence	

LE PAYS-D'ENHAUT

• CHÂTEAU-D'OEX.....	132	Balthus à Rossinière	
• Le Grand Chalet et la chapelle		• ROUGEMONT.....	136

DE LAUSANNE VERS YVERDON

- **ÉCHALLENS** 137
- **COSSONAY** 138
 - La Sarraz : le château, le musée du Cheval, la fonderie de cloches, la Tine de Conflens
- **ORBE** 139
- **YVERDON-LES-BAINS** 140
 - Le chemin des Fleurs de Bach à Yvonand

DE LAUSANNE VERS AVENCHES

- **LA VALLÉE DE LA BROYE** 144
 - Le château d'Oron • Le zoo de Servion
- **MOUDON** 146
- **PAYERNE** 147
- **AVENCHES** 148
 - La villa romaine de Vallon

LA RÉGION DE FRIBOURG

- **FRIBOURG** 152
 - Schwarzsee
- **ROMONT** 161
- **BULLE** 163
- **GRUYÈRES** 165
 - La maison du Gruyère à Pringy et la fromagerie d'alpage de Moléson-Village • Le Moléson • La fabrique de chocolat Maison Cailler à Broc • La vallée de l'Intyamont • Grandvillard • Lessoc
- **CHARMEY** 168
 - La Valsainte • Excursion à la Berra • Les gorges de la Jogne

LA RÉGION DES LACS

- **MORAT (MURTEN)** 170
- **LE VULLY** 171
- **ESTAVAYER-LE-LAC** 173
 - Le village lacustre de Gletterens

L'ARC JURASSIEN

- **LA VALLÉE DE JOUX** 176
 - Vallorbe
- **ROMAINMÔTIER** 179
 - Croy • Randonnées vers les chalets d'alpage
- **SAINTE-CROIX** 182
- **GRANDSON** 183

LE PAYS DE NEUCHÂTEL

- **NEUCHÂTEL** 185
 - Côté lac : Auvernier, Colombier, Areuse-Boudry-Cortaillod • Côté montagne : Chaumont, le Val-de-Ruz, le Val-de-Travers
- **LA CHAUX-DE-FONDS** 200
- **LE LOCLE** 203
 - Les Brenets et le Saut-du-Doubs

LE CANTON DU JURA

- **LES FRANCHES-MONTAGNES** ... 206
 - Entre La Chaux-de-Fonds et Goumois : Les Breuleux, La Chaux-des-Breuleux, Le Noirmont, Gou-

- mois • Entre Saignelégier et Saint-Ursanne : Saignelégier, l'étang de la Gruère, Le Bémont, Lajoux
- **SAINT-URSANNE** 213
 - **PORRENTRUUY** 214
 - Les grottes de Réclère et le Pré-histo-Parc
 - **DELÉMONT** 217

LA SUISSE DU NORD-OUEST

- **BÂLE (BASEL)** 219
 - Riehen • Les ruines romaines d'Augst • Rheinfelden • Liestal et Seewen • Incursion en Allemagne : Vitra Design Museum à Weil am Rhein
- **SOLEURE (SOLOTHURN)** 244
 - Schloss Waldegg • Einsiedelei St. Verena • Altreu • La montagne du Weissenstein

LE CANTON D'ARGOVIE

- **BADEN** 251
 - Aarau • Schönenwerd

LE CANTON DE BERNE

- **BIENNE (BIEL)** 255
 - Le chemin des Vignes • Le sentier maraîcher • Le Seeland à vélo
- **BERNE (BERN)** 258
 - Le musée de la Vigne à Ligerz • La Neuveville • Sankt-Peter Insel

L'EMMENTAL

- **BURGDORF (BERTHOUD)** 273

LES ALPES BERNOISES (BERNER OBERLAND)

- **THOUNE (THUN)** 274
 - Schloss Oberhofen • Spiez
- **KANDERSTEG** 276
- **INTERLAKEN** 278
- **GRINDELWALD** 282
 - Le Jungfrauoch et le Schilthorn • Sankt-Beatus Höhlen

LA VALLÉE DE LAUTERBRUNNEN (LAUTERBRUNNENTAL)

- **LAUTERBRUNNEN** 285
 - Trümmelbach Fälle • Le Schilthorn
- **WENGEN** 287
 - Le Jungfrauoch
- **BRIENZ** 288
- **MEIRINGEN** 290
 - Aareschlucht • Reichenbachfall
- **ZWEISIMMEN** 293

LE SAANENLAND

- **SAANEN** 294
- **GSTAAD** 294
- **GSTEIG** 295

LA SUISSE CENTRALE

- **LUCERNE** 297
 - Le mont Pilatus ● Willisau
- **SEMPACH** 308
- La chapelle de la Bataille à Hildisrieden

LE CANTON D'UNTERWALD

- **SARNEN** 310
 - Flüeli-Ranft
- **STANS** 311
- Le Stanserhorn ● Le Bürgenstock
- **ENGELBERG** 314

LE CANTON D'URI

- **ALTDORF** 316
- **BÜRGLEN** 318
- **ANDERMATT** 320
- Le pont du Diable ● Les gorges des Schöllenen ● Le musée national du Saint-Gothard

LE CANTON DE SCHWYZ

- **D'ALTDORF À SCHWYZ** 322
- **BRUNNEN** 323
- **GERSAU** 324
- **LE RIGI** 325
- **SCHWYZ (SCHWYTZ)** 326

LA VALLÉE DE LA MUOTA

- Les grottes du Hölloch à Stalden
- Le lac de Glattalp
- **EINSEDELN** 330
- **ZOUG (ZUG)** 332
 - Le Zugerberg ● Les grottes de l'Enfer à Baar

L'AGGLOMÉRATION DE ZÜRICH

- **ZÜRICH (ZÜRICH)** 335
 - La colline d'Uetliberg ● Alpamare
- **WINTERTHOUR** 353
 - Le château de Kybourg ● La chartreuse d'Ittingen
- **(WINTERTHUR)** 353

LA SUISSE ORIENTALE

LE CANTON DE SCHAFFHOUSE (SCHAFFHAUSEN)

- **SCHAFFHOUSE** 360
- **STEIN AM RHEIN** 364
- Le château d'Arenenberg-Napoleonmuseum à Salenstein

LE CANTON DE SAINT-GALL (SANKT GALLEN)

- **SAINT-GALL (SANKT GALLEN)** 368

LE TOGGENBURG

- **WILDHAUS** 373
 - Les gorges et les chutes de la Thur • Churfirsten-Chäserrugg
- **DE WILDHAUS À BAD RAGAZ**
- **ET SARGANS** 375
 - Le village médiéval et le château de Werdenberg

SARGANSERLAND-HEIDILAND

- **BAD RAGAZ** 376

LE CANTON DE GLARIS (GLARNERLAND)

- **GLARIS (GLARUS)** 381
 - Le palais Freuler à Näfels • Piste de bobsleigh d'été et/ou trottinette à Filzbach • L'Industrieweg à vélo
- **KLÖNTAL** 383
- **LINTHAL** 384
 - Balade jusqu'aux gorges de la Linth • Limernsee, barrage de haute montagne • Le col du Klausen et Urnenboden
- **BRAUNWALD** 385
- **ELM** 386
 - Excursion de Schwanden à Elm via Mettmenalp • Sur les traces de Souvorov, de Schwanden à Matt-Elm • Le haut lieu tectonique de Sardona
- **WEESEN (WALENSEE)** 388

LES DEMI-CANTONS D'APPENZELL

- **ITINÉRAIRE CONSEILLÉ :**
- **DE SAINT-GALL À APPENZELL** .. 390
- **APPENZELL** 390
- **URNÄSCH** 394
 - La Schwägalp et le Sântis

LES GRISONS

- **COIRE (CHUR)** 397

LA SURSELVA

- **FLIMS (FLEM)** 399
- **LAAX** 401
 - Falera et le centre d'observation astronomique Mirasteilas
- **BRIGELS (BREIL)** 403
- **LE VAL LUMNEZIA (LUGNEZ)** 404
- **VALS** 406
- **TRUN** 407
- **DISENTIS (MUSTÉR)** 407
- **SEDRUN** 410
- **LE VAL MEDEL** 410
 - Randonnées au Lai Blau et au Lago Ritom

DU VIGNOBLE À DAVOS

- **MAIENFELD** 411
- **MALANS** 413
- **SANKT ANTÖNIEN** 413
 - Le pont Salgina
- **KLOSTERS** 414
- **DAVOS** 416
- **LENZERHEIDE-VALBELLA** 420

LE CENTRE DES GRISONS

- **SPLÜGEN** 422
 - L'église Saint-Martin à Zillis
- **ENTRE ZILLIS ET THUSIS** 423
- **La gorge de Viamala**
- **BERGÜN** 423
- **LE COL DE L'ALBULA** 425

L'ENGADINE ET LES VALLÉES DU SUD

- **LE VAL BREGAGLIA** 426
 - Soglio • Coltura • Stampa • La Panoramica
- **MALOJA** 427
- **SILS** 428
- **SILVAPLANA** 429
- **SAINT-MORITZ (SANKT MORITZ)** 431
- **SAMEDAN** 433
 - Le val Roseg • Promenade au Morteratsch • Randonnées à partir de Muottas Muragl ou de l'Alp Lan-guard et la hutte de Segantini
- **LE VAL POSCHIAVO** 434
- **ZUOZ** 436
- **S-CHANF** 438
- **ZERNEZ** 438
- **LE VAL MÜSTAIR** 440
- **GUARDA** 442
- **ARDEZ** 443
- **SCUOL** 443
 - Le château de Tarasp
- **SENT** 445
- **RAMOSCH ET VNÀ** 446

LE TESSIN

BELLINZONE ET SES VALLÉES

La vallée de la Leventine

- **AIROLO** 450
 - Le lac Ritom
- **D'AIROLO À BELLINZONE** 451
 - Campello • Anzonico • Giornico
 - Biasca

Le val Blenio

- Dongio • Leontica • Lottigna
- Olivone
- **BELLINZONE (BELLINZONA)** 454

LOCARNO ET SES VALLÉES

- **LOCARNO** 458
 - Il santuario della Madonna del Sasso d'Orselina • Ascona • Le isole di Brissago • Verscio • Intragna

Les vallées

Le val Maggia

- **MAGGIA** 467
- **CEVIO** 468
- **BIGNASCO** 469

Le val Lavizzara

- **FUSIO** 470

Le val Bavona

- **SAN CARLO** 471

Le val Verzasca

- **LE BARRAGE DE VOGORNO** 471
- **LAVERTEZZO** 472
- **BRIONE VERZASCA** 472
- **SONOGNO** 473

LUGANO ET LE SOTTOCENERI

- **LUGANO** 473
 - Gandria • Monte Sighignola
 - Monte Generoso • Morcote
 - Monte San Giorgio • Montagnola et Gentilino

LE MALCANTONE

- Museo del Malcantone à Curio
- Chiesa Santa Maria degli Angeli
- Excursions au monte Lema et au monte Tamaro 485

LE MENDRISIOTTO

- **MENDRISIO** 486
- Riva San Vitale et le monte Generoso

LE VALAIS

LE VAL D'ILLIEZ

- **MORGINS** 490
- **CHAMPÉRY** 492
- Le col du Bretolet
- **SAINT-AURICE** 495
- Labyrinthe Aventure à Evionnaz
- **MARTIGNY** 497
- Les gorges du Durnand aux Valettes • Le sentier des Sens à La Tsoumaz • Chemin

LA VALLÉE DE TRIENT

- **VERNAYAZ** 503
- **SALVAN ET LES MARÉCOTTES** 503
- Les gorges du Triège • Sur la trace des dinosaures • Le bisse de Trient

LE VAL D'ENTREMONT

- **BOURG-SAINT-PIERRE** 506
- **LA ROUTE DU GRAND-SAINT-BERNARD** 507

LE VAL FERRET

- **CHAMPEX** 508
- **SION** 510
- Le lac souterrain à Saint-Léonard
- L'ermitage de Longeborgne

LES VALS D'HÉRENS ET D'HÉRÉMENCE

- **HÉRÉMENCE** 514
- Le barrage de la Grande-Dixence
- Euseigne
- **ÉVOLÈNE** 516

AU NORD DE LA VALLÉE DU RHÔNE

- **SAILLON** 519
- **OVRONNAZ** 521
- **DERBORENCE** 522
- **LE SANETSCH** 523
- **CRANS-MONTANA** 524
- Le lac Tseuzier et les sources de la Lienne • Le bisse du Rô • Le glacier et la pointe de Plaine-Morte
- **SIERRE** 528
- Le musée C.-C.-Olsommer à Veyras • Sports & Adventure Park à Niouc

LE VAL D'ANNIVIERS

- VERCORIN 531
- SAINT-LUC 533
 - Chandolin
- GRIMENTZ 536
 - Zinal

LE HAUT-VALAIS

- LOËCHE-LES-BAINS (LEUKERBAD) 539
- LE LÖTSCHENTAL 540
- ZERMATT 543
- SAAS-FEE 548
- BRIGUE (BRIG) 550
- Le glacier d'Aletsch • Le sentier d'altitude de l'Unesco • La vallée de Conches • Le glacier et la source du Rhône • Les bains de Brigerbad • Le Glacier Express

- INDEX GÉNÉRAL 570
- OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ? 579

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les demander **à l'arrivée** et, au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.